Terraillon France & Headquarters
B.P. 73 - 78403 Chatou Cedex - France
Service consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Service Après Vente :
Terraillon chez MGF logistique
ZI d'Epluches - Rue des Préaux
95310 St Ouen - l'Aumône

Hanson (UK) Ltd
2 The Waterhouse
Waterhouse Street
Hemel Hempstead
Herts HP1 1ES - UK
Tel: +44 (0)1442 270444 - Sales@hansonuk.com

Terraillon Deutschland GmbH
Gehlengraben 2
D-22415 Hamburg
Tel: +49 (0)40 53 300 600 - info@terraillon.de

Terraillon SpA
Viale Sarca 45
Milano - Italy
Tel: +39 (0)2 66114199

Terraillon Asia Pacific Ltd
4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay - Hong Kong
Tel: +852 (0)2960 7288

Terraillon Corp
3737 Glenwood Ave, Ste 100
Raleigh, NC, USA 27612
Tel: 1-919-573-6039
customerserviceusa@terraillon.com

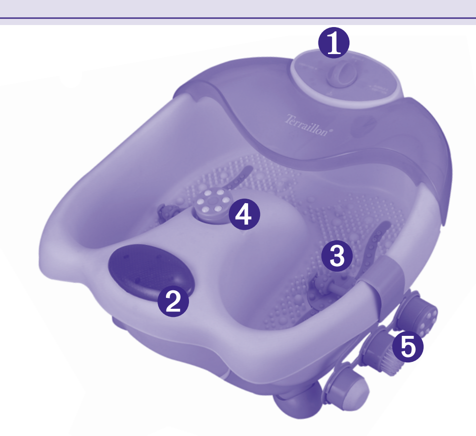
Terraillon®

www.terraillon.com

AquaSpa 50

Terraillon®

AQUASPA 50



FR

1. Bouton de sélection des fonctions
2. Diffuseur de rayons infrarouges
3. Massage par vibration
4. Accessoire pour massage
5. Accessoires pédicures

EN

1. Function selection button
2. Infrared ray diffuser
3. Massage by vibration
4. Massage accessory
5. Pedicure accessories

DE

1. Funktionswahlschalter
2. Infrarotstrahler
3. Vibrationsmassage
4. Massagezubehör
5. Pedikürezubehör

IT

1. Pulsante di selezione delle funzioni
2. Diffusore di raggi infrarossi
3. Massaggio per vibrazione
4. Accessorio per massaggio
5. Accessorio pedicure

ES

1. Selector de funciones
2. Difusor de rayos infrarrojos
3. Difusor de aceites aromáticos
4. Masaje vibratorio
5. Accesorios de pedicuría

PT

1. Botão de selecção das funções
2. Difusor de raios infravermelhos
3. Massagem por vibração
4. Acessório para massagem
5. Acessórios de pedicura

NL

1. Functiekeuzeknop
2. Infraroodstraler
3. Vibratiemassage
4. Massageaccessoire
5. Pedicureaccessoires

DA

1. Knap til valg af funktioner
2. Infrarød spreder
3. Massage med vibrationer
4. Tilbehør til massage
5. Tilbehør til fodpleje

SV

1. Funktionsväljarknapp
2. Infraröd värme
3. Vibrerande massage
4. Massagetillbehör
5. Pedikyrtillbehör

NO

1. Funksjonsvalg-knapp
2. Infrarød spreder
3. Vibrasjonsmassasje
4. Massasjetilbehør
5. Fotpleietilbehør

FI

1. Toimintojen valintanäppäin
2. nfrapunasäteilyn lähde
3. Tärinähieronta
4. Hierontalisälaite
5. Jalkahoitolisälaitteet

PL

1. Przycisk wyboru funkcji
2. Emiter fal podczerwonych
3. Masaż wibracyjny
4. Akcesoria do masażu
5. Akcesoria do pedicure

RU

1. Переключатель режимов
2. Диффузор инфракрасного излучения
3. Вибрационный массажер
4. Насадка для массажа
5. Насадки для педикюра

EL

1. Κουμπί επιλογής λειτουργίας
2. Διάχυση υπέρυθρων ακτίνων
3. Μασάζ με δονήσεις
4. Αξεσουάρ για μασάζ
5. Αξεσουάρ για πεντικιούρ

TU

1. Fonksiyon seçme düğmesi
2. Kızılötesi ışınlar difüzörü
3. Titreşimli masaj
4. Masaj için aksesuar
5. Pedikür aksesuarları

CS

1. Ovládací knoflík na výběr funkcí
2. Infračervený zářič
3. Vibrační masáž
4. Masážní příslušenství
5. Příslušenství pro pedikúru

SK

1. Ovládací gombík na výber funkcií
2. Infračervený žiarič
3. Vibračná masáž
4. Príslušenstvo na masáž
5. Príslušenstvo na pedikúru

Terraillon®

HYDROMASSEUR PLANTAIRE A RAYONS INFRAROUGES ET BULLES
Mode d'emploi et garantie

FR

AVANT TOUTE UTILISATION, IL EST IMPORTANT DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES CONSEILS QUE VOUS TROUVEREZ DANS CE LIVRET QUE VOUS DEVREZ CONSERVER AVEC SOIN.

Appareil pour hydromassage qui procure soulagement et bien-être aux pieds fatigués et gonflés. Il est équipé d'un diffuseur de rayons infrarouges efficace pour la santé des pieds fatigués et endoloris. La fatigue s'envole tout en donnant la sensation d'une meilleure circulation du sang.Le fond réchauffé maintient l'eau à une température constante. Les vibrations redonnent en un laps de temps une sensation de bien-être et de relaxation.
Un massage relaxant aux pieds est un excellent moyen pour conclure une journée de stress.

■ CONSEILS GENERAUX

L'utilisation de tout appareil électrique implique certaines règles fondamentales à respecter :

- Débrancher la prise de la prise de courant immédiatement après l'utilisation et de toute manière toujours avant de le nettoyer et avant d'insérer ou d'enlever les accessoires.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la prise de la prise de courant.
- Si un appareil électrique tombe dans l'eau, ne pas essayer de le rattraper, mais débrancher immédiatement la prise de la prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous prenez votre douche ou un bain.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne pas s'éloigner de l'appareil en fonction et ne pas le laisser à la portée des enfants ou de personnes victimes d'un handicap.
- L'utilisation de cet appareil devra être exclusivement celle pour lequel il a été conçu, et selon les indications données dans le livret d'instruction. Toute autre utilisation sera considérée comme impropre et donc dangereuse.
  Le constructeur ne pourra être considéré responsable en cas de dommage faisant suite à une utilisation impropre ou erronée.
- Avant l'utilisation, s'assurer que l'appareil est intact et ne présente aucun dommage visible. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à son revendeur.
- En cas de panne et/ou d'un mauvais fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil sans l'endommager. En cas de réparation, s'adresser à son revendeur.
- Garder l'appareil éloigné de toute source de chaleur.
- Au moment d'insérer ou de retirer la prise et au moment d'actionner le bouton de sélection fonction, s'assurer d'avoir les mains sèches.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le voltage indiqué au fond du produit.
- Cet appareil n'est pas recommandé pour des utilisations à des fins professionnelles ou curatives.
- Après avoir utilisé l'appareil sans interruption pendant une durée de 20 minutes, il est nécessaire de le laisser refroidir pendant au moins 15 minutes.

IMPORTANT : Cet appareil ne doit pas être utilisé dans une salle d'eau. L'appareil devrait être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel ayant un courant de déclenchement n'excédant pas 30 mA. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualifications similaires afin d'éviter le danger.

■ CONSEILS PARTICULIERS

ATTENTION: La quantité d'eau ne doit jamais dépasser le niveau maximum indiqué.

- Faites attention que les entrées d'air sur le fond de l'appareil ne soient jamais bouchées (comme par exemple : des cheveux, des fils,…); éviter de poser l'appareil sur des superficies molles (comme par exemple: lit ou coussins).
- Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits humides ou durant l'utilisation d'aérosols ou administration d'oxygène.
- N'utiliser en aucun cas deux appareils en même temps (par exemple: hydromassage plantaire et sèche-cheveux, hydromassage plantaire et rasoir électrique ou brosse à dents électrique).
- Ne pas se mettre debout dans l'hydromasseur: s'asseoir avant de mettre les pieds dans l'eau.
- L'appareil ne peut pas être utilisé pour réchauffer l'eau froide. Si vous désirez un massage avec de l'eau chaude, remplir l'appareil avec de l'eau déjà chaude. La température sera maintenue.
- En cas de problèmes de santé et pour les personnes munis de pacemaker, il est recommandé de consulter son médecin avant toute utilisation de l'appareil.
- Dans le cas où le massage est désagréable ou s'il provoque des douleurs aussi bien durant qu'après le traitement, il est conseillé de consulter son médecin. Dans tous les cas, il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil en présence de blessures, éruptions cutanées, brûlures ou contusions.
- Durant les opérations de remplissage et de vidange, la prise doit toujours être débranchée de la prise de courant.

■ INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

- S'assurer que la prise est débranchée, puis remplir l'appareil avec de l'eau chaude.
- Insérer la prise et sélectionner le type de fonction.

Position

OFF	Arrêt.
Vibration	Massage par vibration, Diffuseur à infrarouge Maintien de la chaleur de l'eau.
Vibration & Bubble	Massage par vibration, Diffuseur à infrarouge, Bulles, Maintien de la chaleur de l'eau.
Bubble	Bulles, Maintien de la chaleur de l'eau.

- Vérifier la température de l'eau, puis s'asseoir et mettre les pieds dans l'hydromasseur
- Pour vider : éteindre l'appareil (position OFF), débrancher la prise et vider l'eau.
- Nettoyer avec un chiffon humide, ne pas utiliser d'agents chimiques ou abrasifs. Essuyer avec soin.

■ GARANTIE

Ce produit est garanti 2 ans contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant cette période, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie).
Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence.
En cas de réclamation, veuillez contacter en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.

Terraillon®



BEFORE YOU USE THIS APPLIANCE, IT IS IMPORTANT TO READ THE INSTRUCTIONS AND ADVICE CONTAINED IN THIS BOOKLET CAREFULLY, KEEP THIS BOOKLET IN A SAFE PLACE.

Relaxing foot jacuzzi to soothe aching, tired feet. The product combines the benefits of infrared heat with relaxing massage helping to restore the natural harmony of your entire body. The healing infrared heat penetrates deep into the muscles easing away the aches and stresses of the days. The accessories supplied can be used to target specific reflex zones. The heated base maintains the water at a constant temperature. A relaxing foot massage is a delightful way to end a stressful day.

■ GENERAL RECOMMENDATIONS

The use of any electrical appliance involves respecting certain fundamental rules:

- Unplug the appliance immediately after use, always before cleaning it and before inserting or removing accessories.
- Do not pull the cable or the appliance to remove the plug from the socket.
- If an electrical appliance falls into water, do not try to catch it, but unplug it immediately.
- Do not use the appliance when you are taking a shower or bath.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on and do not leave it within reach of children or disabled people.
- This appliance must be used exclusively for the purpose for which it has been designed, and in accordance with the information given in the instruction booklet. Any other use will be considered inappropriate and therefore dangerous.
  The manufacturer cannot be considered liable in the case of damage due to inappropriate or incorrect use.
- Before use, make sure that the appliance is intact and has not been visibly damaged. If you are in any doubt, do not use the appliance and contact the retailer.
- In the case of failure and/or malfunction, switch the appliance off immediately without damaging it. If it needs to be repaired, contact the retailer.
- Keep the appliance away from any source of heat.
- When plugging in or unplugging the appliance and activating the function selection button, make sure that your hands are dry.
- This appliance must be used only with the voltage indicated on the bottom of the product.
- This appliance is not recommended for professional use or treatment.
- After using the appliance for 20 minutes without interruption, it must be left to cool down for at least 15 minutes.

IMPORTANT! This equipment must not be used in a shower room. It must be supplied through a residual differential current device with a breaking current of not more than 30 mA. If the cable is damaged it has to be replaced by the manufacturer, the manufacturer's after-sales service or persons of similar qualifications in order to prevent a hazard.

■ SPECIAL RECOMMENDATIONS

N.B.: The quantity of water must never exceed the maximum level indicated.

- Do not use the appliance in damp places or when using aerosols or administering oxygen.
- Do not use two appliances at the same time under any circumstances (for example: hydromassage foot bath and hair dryer, hydromassage foot bath and electrical razor or electrical toothbrush).
- Do not stand up in the hydromassage foot bath: sit down before you put your feet in the water.
- The appliance cannot be used to heat up cold water. If you wish to have a massage with warm water, fill the appliance with water that is already warm. The temperature will be maintained.
- If you have health problems or have been fitted with a pacemaker, you are recommended to consult your doctor before using the appliance.
- If the massage is unpleasant or if it causes pain both during and after the treatment, it is recommended to consult your doctor. In all cases, you are recommended not to use the appliance if you have any injuries, skin problems, burns or bruises.
- When filling and emptying, the appliance must always be unplugged.

■ INSTRUCTIONS FOR USE

- Make sure that the appliance is unplugged, and then fill the Foot Spa up with warm water.
- Plug in the appliance and select the type of function.

Position	
OFF	Off.
Vibration	Gentle vibration massage, Infrared lamp, Maintenance of water temperature.
Vibration & Bubble	Gentle vibration massage, Infrared lamp, Bubbles, Maintenance of water temperature.
Bubble	Bubbles, Maintenance of water temperature

- First, check the temperature of the water, then put your feet in the hydromassage foot bath.
- To empty the appliance, switch it off (position OFF), unplug and empty the water.
- Clean with a damp cloth. Do not use chemical or abrasive agents. Wipe carefully.

■ GUARANTEE

This product is guaranteed for 2 years against any defects in materials or manufacturing. During that period, any such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be shown in the case of a claim under warranty).
The warranty does not cover damage resulting from accidents, improper use or negligence. In the case of a claim, first contact the shop where you purchased this product.

Terraillon®